

Tiempo de firulete



Un total de 54 parejas pasaron a la final del V Campeonato Metropolitano de Baile de Tango. **PÁGINA 2.**

15 años sin Astor



El 4 de julio, Buenos Aires recuerda la partida del máximo renovador de la música ciudadana. **PÁGINA 3.**

Clase magistral

El director Alfredo Arias y la actriz Marilú Marini, dos estrellas argentinas de la escena parisina, regresan a Buenos Aires para trabajar juntos durante una temporada. Desde la semana próxima, encabezarán en el Teatro Presidente Alvear la puesta de *Incrustaciones*, una obra de la prestigiosa dramaturga francesa Chantal Thomas. **PÁGINAS 4-5.**



AÑO 5
Nº 265

Revista de distribución gratuita
del Gobierno de la Ciudad
de Buenos Aires

sumario. La suerte está echada **[pág. 2]** Cuando un maestro se va **[pág. 3]** Entre todos **[pág. 4]** Una visita oportuna **[págs. 4-5]** La muralla y el laberinto **[pág. 6]** Monumento al estadio / Sobre las etiquetas - El humor de Santiago Varela **[pág. 7]** El humor de Rep / ¿Cómo llego? **[pág. 8]** Además: agenda de actividades, del 28 de junio al 4 de julio de 2007.

CulturaBA está disponible en www.buenosaires.gov.ar, clickeando en "Cultura". Desde allí también puede imprimirse.



Gratis

CHICOS

TEATRO DE LA RIBERA

Don P. de Mendoza 1821. 4302-9042. **Sábado y domingo, 16 hs. FULANOS (ALGUIEN, ALGUNOS, NADIE, NINGUNO).** En un ambiente que ofrece infinitas posibilidades de juego, actores, bailarines y acróbatas se relacionan físicamente transitando diferentes estados de ánimo. De y dir.: Gerardo Hochman. Coreografía: Teresa Duggan. Por: Compañía La Arena. *Entrada general, \$8. Desde el domingo 1º de julio, \$10.*

TEATRO SAN MARTÍN

Sala Martín Coronado. Av. Corrientes 1530, 2º piso. 4371-0111 / 18. **Sábado y domingo, 14.30 hs. EL MARAVILLOSO VIAJE DE MAESE TRUJAMÁN Y SU EXTRAORDINARIA COMPAÑÍA.** Espectáculo basado en varias de las obras estrenadas por el Grupo de Titiriteros del TGSM a través de los años, enlazadas a modo de antología. De y dir.: Aledalida Mangani. Por: Grupo de Titiriteros del Teatro San Martín. *Entrada general, \$8. Desde el domingo 1º de julio, \$10.*

TEATRO REGIO

Av. Córdoba 6056. 4772-3350. **Sábado y domingo, 16 hs. JUEGO / PLAY.** El juego, el cuerpo y las nuevas tecnologías. Espectáculo coreográfico multidisciplinario que fusiona elementos de la danza y el teatro con proyecciones de video. Dramaturgia: Alejandro Zingman. Coreografía y dir.: Patricia Dorin y Marta Lantermo. Con: Hernán Carbón, Vicky Carzogio y elenco. *Entrada general, \$8. Desde el domingo 1º de julio, \$10.*

SALA JUAN BAUTISTA ALBERDI

(Dirección General de Enseñanza Artística) Sarmiento 1551, 6º piso. 4373-8367. **Sábado y domingo, 17.30 hs. JOROBADOS, RELATO DE UNA NOCHE DE REYES.** Comedia musical basada en la genial *Noche de epifanía*, de William Shakespeare. Dir.: Martín Lavini. Con: Emiliano Pandelo, Gastón Urbano y elenco. *Para chicos desde 6 años. A la gorra. Retirar entradas una hora antes en boletería de Planta Baja.*

CENTRO CULTURAL SAN MARTÍN

Sala Enrique Muiño. Sarmiento 1551, 4º piso. 4374-1251 al 59. **Sábado, 16.30 hs. A TODO VAPOR.**

Los barrios porteños abren sus puertas. El ciclo convoca a los vecinos a participar de las visitas programadas para descubrir y valorar el patrimonio de los barrios. Sus próximas actividades previstas son:

Jueves 28. 10 hs. VISITA CAFÉ DE GARCÍA. Encuentro: Sanabria 3302, Villa Devoto. Coord.: Rubén García y Horacio Spinetto. **11 hs. RECORRIDO POR VILLA DEVOTO.** Encuentro: Biblioteca Antonio Devoto, Bahía Blanca 4025. Coord.: Edgardo Tosi y Francisco Núñez. **11.30 hs. ASOCIACIÓN ATLÉTICA ARGENTINOS JUNIORS.** Encuentro: Gavilán 2151, Villa Gral. Mitre. Coord.: Miguel Ángel Marotti y Carlos Pebes. **15 hs. CENTRO DE GRAFOLOGÍA INTEGRAL E INTERDISCIPLINARIA.** Encuentro: Simbrón 3149, Villa del Parque. Coord.: Beatriz Falke. **18 hs. RELATOS EN LAS VOCES DEL GRUPO EUFEMIA.** En Café El Tokio. Encuentro: Av. Álvarez Jonte 3548, Villa Santa Rita. Coord.: Ángel Álvarez y Horacio Spinetto. **19 hs. EL GATO NEGRO.** Av. Corrientes 1664. Presentación del libro *Del otro lado del sendero*, de María Marta Marciano. **Viernes 29. 10.30 hs. RECORRIDO POR VILLA URQUIZA.** Encuentro: Plaza Echeverría, Av. Triunvirato y Pedro I. Rivera. Coord.: Luis Alposta. **14.30 hs. VISITA A ESTACIÓN COGHLAN.** Encuentro: Estomba y P.I. Rivera. Coord.: Elena Perri. **15 hs. RECORRIDO POR VILLA PUEYRREDÓN.** Encuentro: Bolívar y Cabezón. Coord.: Azucena Contino. **16 hs. MUSEO HISTÓRICO DE LA CIUDAD BRIG. GRAL. CORNELIO DE SAAVEDRA.** Encuentro: Crisólogo Larralde 6309, Parque Saavedra. Coord.: Alberto Piñeiro. *Cupos Limitados. Inscripción previa: 4323-9400, int. 2756. VISITAS PERMANENTES. Sin inscripción previa. Último sábado de cada mes, 10 hs. AGRONOMÍA.* Tinogasta y Av. San Martín. Coord.: Mabel Roelants. **Último sábado de cada mes, 11 hs. PARQUE CHAS.** Av. De los Incas y Av. Triunvirato. Coord.: Magdalena Eggers. **Último domingo de cada mes, 16 hs. CABALLITO.** Parque Rivadavia, junto al monumento a Bolívar. Coord.: Marina Bussio y Héctor Núñez Castro.

LAS SEMIFINALES DEL V CAMPEONATO METROPOLITANO DE BAILE DE TANGO

La suerte está echada

Treinta parejas de la categoría Tango y veinticuatro de la categoría Milonga pasaron a la final de la competencia que definirá quiénes son los mejores bailarines de Buenos Aires.



El viernes pasado, en la milonga Salón Sur del barrio de Pompeya, concluyó la última ronda de semifinales de la competencia más querida por los tangueros porteños, el Metropolitano de Baile de Tango. Se trata del campeonato que define en la pista cuáles son las mejores parejas de baile nada más ni nada menos que en la mismísima capital mundial del 2 x 4. Son 54 parejas, divididas en las dos categorías del certamen, Tango y Milonga, a razón de 30 y 24 duplas, respectivamente. Entre estos 108 bailarines, el próximo 16 de agosto a las 20 hs., en la apertura del Vº Campeonato Mundial de Baile de Tango –que tendrá lugar en el Predio Rural de Palermo–, surgirán las dos parejas campeonas de la Ciudad en esto de sacarle viruta al piso, en lo que será la final del Metropolitano, con la conducción de

Fernando Bravo y entrada gratuita.

Las parejas que obtengan los tres primeros puestos de la categoría Tango representarán a Buenos Aires en la final del Mundial, y la ganadora se llevará, de paso, \$4.000 en efectivo. Quienes se ubiquen entre el cuarto y el décimo puesto, además, pasarán directamente a la semifinal de la competencia internacional. En tanto, la pareja ganadora en el estilo Milonga –categoría no contemplada en el Mundial– se hará acreedora a un premio de \$3.000.

Para concursar, los participantes, aficionados y profesionales, debieron acreditar su condición de nativos o residentes en la Ciudad de Buenos Aires y, después de inscribirse gratuitamente, bailar en los salones de más de cuarenta milongas por-

teñas durante las rondas clasificatorias, que se desarrollaron del 26 de abril al 27 de mayo. El mecanismo fijado por el reglamento del Campeonato Metropolitano estableció que de cada ronda pasara a semifinales una pareja votada por los espectadores, además de las elegidas por el jurado, por lo que el público no sólo pudo disfrutar de un verdadero “tour milonguero” por la urbe sino que fue protagonista de las decisiones y de la adrenalina del concurso.

Las semifinales, que se dirimieron la semana pasada (los días lunes 18, jueves 21 y viernes 22), contaron con las actuaciones de Los Reyes del Tango, las orquestas típicas Gente de Tango y Excelsior, y el trío La Cachiporra, siempre en el espectacular ambiente de la milonga de Sáenz Peña 459 y con entrada gratuita, en este esfuerzo de realización de la Dirección General de Festivales y Eventos Centrales del Ministerio de Cultura porteño.



LOS FINALISTAS

Categoría Milonga

Fernando Díaz, Gloria Andreatta, Aníbal Charadía, Patricia Pesce, Salvador Di Biase, Angeline Montoya, Lucas Di Giorgio, María Soledad Chávez, Lucas Ameijeiras, Yanina Bassi, Guillermo Aristizábal, Noemí Yódice, Mario Bournissen, Eugenia Martínez, César Agazzi, Virginia Uva, Facundo Gómez, Bárbara Wainwright, Antonio Iorri, Claudia Irigaray, Ricardo Giménez, Giselle Terella,

Leandro Octavio Fernández, Carla Daniela Espinoza, Roberto Montenegro, Cecilia Schvetz, Alejandro Hermida, Silvana Vanina Anfossi, Ricardo Guzmán, Mariana Alejandra Robledo, David Mateu y Victoria Bohateretz.

Categoría Tango

Rubén Diez, Lidia Casella, Simón Betancour, Patricia Insaurralde, Mi-

guel Calvo, Verónica Luna, Javier Díaz, Cecilia Favaro, Francisco Allo, Olga Albasetti, Lucas Ameijeiras, Yanina Bassi, Leonardo Durso, Ellory Bryce, Fernando Díaz, Gloria Andreatta, Daniel Aranda, Dalila Yentel, Lucas Di Giorgio, María Soledad Chávez, Ricardo Giménez, Giselle Terella, Koji Hirai, Naoko Hirai, Lucas Nattero, Paula Martínez, Leandro Octavio Fernández, Carla Daniela Espinoza, Otto Honeker, Martina Ylali Corin, Roberto Montenegro, Cecilia Schvetz, Alejandro Hermida,

Silvana Vanina Anfossi, Ernesto Suster, Paola Klinger, Ricardo Guzmán, Mariana Alejandra Robledo, David Mateu, Victoria Bohateretz, Cristian Sosa, Jéscica Masú, Aldo Adrián Romero, Ana Lía Carrizo, Sergio Ribeiro, Alejandra Zavala, Hernán Leone, Gimena Hoeffner, Hiroshi Yamao, Kyoko Yamao, Antonio Yuffre, Elba Biscay, Gustavo Negrotto, Leila Abduca, Hernán Ariel Rodríguez, María Florencia Labiano, Adrián Vallejos, Yanina Erramouspe, Dante Sánchez e Inés Muzzopappa.

López Gironde y Fabián Uccello. Dir.: Héctor López Gironde. Por: Grupo Museo Viajero. \$8. *Docentes y jubilados, gratis.*

MUSEO SÍVORI

Av. Infanta Isabel 555 (frente al Rosedal). 4772-5628.

© Domingo, 15 hs. ERAN TRES Y UN PRECIPICIO. Espectáculo de narración oral con muñecos. Para chicos de hasta 10 años. Relatos: Marcela Ganapol. Puesta en escena: Juan Parodi.

MUSEO LARRETA

Vuelta de Obligado 2155. 4786-0280.

Sábado y domingo. 14.30 hs. ALICIA, UN PAÍS DE MARAVILLAS. 15.45 hs. HISTORIA CON CARICIAS. 17 hs. DUNDE VERDE. 18.15 hs. UN ELEFANTE OCUPA MUCHO ESPACIO. De y dir.: Héctor Presa. Por: grupo La Galera Encantada. \$10.

LA NUBE INFANCIA Y CULTURA

Jorge Newbery 3537. 4552-4080.

Martes y jueves, 16 a 19 hs. Sábado, 10 a 13 hs. CLUB DEL LIBRO PARA CHICOS. Lectura en sala, gratis. 3 a 15 años. **Miércoles, 16 a 19 hs. LUDOTECA.** Espacio de juego para chicos desde 5 años. **Lunes a viernes, 10 a 13 y 15 a 19 hs.**

Sábado, 10 a 13 hs. TIENDA. Venta de libros y revistas, cd's, juegos y juguetes.

Sábado, 18 hs. CUENTOS QUE CAMINAN. Un cóctel de clown y narración oral. Por Compañía Nómada Tré. *Chicos de 4 a 8 años. \$7. Se recomienda reservar telefónicamente con anticipación, ya que el espacio de la sala es reducido.*

BIBLIOTECA A. DEVOTO

Bahía Blanca 4025. 4501-4320.

© Sábado, 11 hs. MOMUSI EN BIBLIOTECAS. Ciclo de música para chicos.

PARQUE DE LA CIUDAD

Av. Escalada y Francisco de la Cruz. 4605-2050 / 59.

Sábado, domingo y feriados, desde las 14 hs. CIRCO A CIELO ABIERTO, JUEGOS MECÁNICOS, SHOW DE AGUAS DANZANTES, ACTIVIDADES CULTURALES Y RECREATIVAS. \$1. *Menores de 5 años y jubilados, gratis.*

JARDÍN BOTÁNICO CARLOS THAYS

Av. Santa Fe 3951. 4831-4527.

© Sábado, 16 hs. TALLERES Y SHOWS DE CIENCIAS. Para chicos de 4 a 13 años.

CENTRO CULTURAL RECOLETA

Junín 1930, 1º piso. 4807-3260.

Martes a viernes, 10 a 17 hs. Sábado, domingo y feriados, 15.30 a 19.30 hs. MUSEO PARTICIPATIVO DE CIENCIA. PROHIBIDO NO TOCAR. Espacio de recreación interactivo para descubrir la ciencia mediante la curiosidad y el asombro. A partir de 4 años. \$8. *Menores de 4 años, gratis.*

RESERVA ECOLÓGICA

COSTANERA SUR

Av. Tristán Achával Rodríguez 1550.

4893-1588/1597 / 0800-444-5343.

© Sábado y domingo, a las 10.30 y a las 15.30 hs. VISITAS GUIADAS PARA CHICOS. Para explorar los bosques con un guía, participar de juegos interactivos, recopilar información sobre flora y fauna, realizar avistajes de aves, y más. *Sólo acompañados por un mayor.*

PLANETARIO GALILEO GALILEI

Av. Sarmiento y Belisario Roldán.

4771-6629 / 9393.

Martes a viernes, 13 y 17 hs. NACIMIENTO Y MUERTE DEL SOL. Historia, presente y futuro de la estrella que nació hace 5 mil millones de años. **Sábado,**

Pensar la Ciudad. Teniendo en cuenta la repercusión de las I y II Jornadas Internacionales sobre experiencias de revitalización de Cascos Históricos en Iberoamérica, realizadas en 2003 y 2005, respectivamente, este año la Dirección General Casco Histórico organizó la tercera edición del evento, que comenzó el día de ayer en el Salón Dorado de la Casa de la Cultura. El principal objetivo es continuar con la realización de estos encuentros en que representantes y asistentes comparten experiencias sobre problemáticas comunes en las ciudades históricas, tales como transporte, seguridad, venta ambulante, utilización del espacio público, conflictos sociales y otros, a partir de la implementación de Planes Particulares de Revitalización que contemplen y den soluciones concretas a estas realidades. Se busca, además, establecer vínculos entre ciudades a partir del intercambio de experiencias que aborden temas directamente vinculados con la salvaguarda de los Cascos Históricos. Aquí, un detalle de la programación de hoy:

10 hs. CONFERENCIA. “Postura de la Escuela de Arquitectura ante la protección y la conservación de la arquitectura salitrera del Casco Histórico patrimonial del Puerto de Iquique”. Por Bernardo Dinamarca Ortiz (Chile). **11 hs. CONFERENCIA.** “Cascos Históricos: La mirada ausente”. Por Jorge Bozzano. **15 hs. MESA REDONDA.** “Programa y Acciones de Preservación y Revitalización del Casco Fundacional de la Ciudad de la Plata”. Por Silvia Moscardi y Lidia Bosisi. **16 hs. CONFERENCIA.** “Plan y gestión de las intervenciones en los centros históricos italianos”. Por Bruno Gabrielli (Italia). **17 hs. CIERRE MUSICAL.** A cargo del músico y luthier Leo Carabajal.



El tema que inmortalizó la figura del gran Astor Piazzolla —de cuya muerte se cumplen 15 años el próximo 4 de julio— fue, sin duda alguna, “Adiós Nonino”. Lo compuso en 1959 mientras estaba en Nueva York, luego de enterarse de que había muerto su padre, Vicente Piazzolla, a quienes todos conocían como “Nonino”. En “Adiós Nonino”, Piazzolla volcó todos sus sentimientos de un momento trascendental en la vida de cualquier ser humano. Pero eso sería una anécdota de no haberse convertido su creación en una de las canciones más representativas de la historia de la ciudad de Buenos Aires, a cuya banda de sonido pertenece desde hace más de cuatro décadas.

Astor Pantaleón Piazzolla nació, en rigor, en Mar del Plata el 11 de marzo de 1921, en el seno de una familia que en 1925 se fue a vivir a Nueva York. A los 8 años, Astor ya tenía su primer bandoneón entre las piernas, y estudió con Andrés Dáquila y Bela Wilda. Luego conoció allí a Carlos Gardel. El niño Astor dejaría una postal imborrable participando como actor infantil en

el film *El día que me quieras*, poco antes de la muerte de Gardel. En 1936, regresó a la Argentina, hasta que en 1939 se produjo el gran salto en su carrera cuando ingresó como bandoneonista en la orquesta de Aníbal Troilo. En 1941 perfeccionó sus estudios con Alberto Ginastera, y luego estudió piano con Raúl Spivak. En 1944 dejó la orquesta de “Pichuco” y se sumó a dirigir la orquesta típica de Francisco Fiorentino.

En 1949 abandonó el bandoneón con sólo 28 años, deslumbrado por el jazz. Años más tarde llegaría la presentación de su primera obra en Buenos Aires (“Tres movimientos sinfónicos”). Ganó una beca para estudiar en París y parecía encaminarse hacia la música académica. Pero luego retomó el tango y se reencontró con el bandoneón. Cuando regresó a la Argentina, en 1955, formó el Octeto Buenos Aires, un arriesgado proyecto que revolucionó la composición y la interpretación. Luego de las críticas que despertó su ideal renovador, en un país que musicalmente atrasaba, viajó a los Estados Unidos, inquieto y molesto. Al regre-

Nació en Mar del Plata, pero es uno de los grandes símbolos musicales de Buenos Aires. A quince años del adiós, su música sigue siendo revolucionaria, pero a la vez se ha incorporado a la banda de sonido de una ciudad en la que ya nadie lo discute.

sar, formó el primero de sus quintetos: Nuevo Tango. La revolución estaba en marcha.

En la década siguiente comenzó su trababjo en el terreno del tango-canción, a partir de su dúo con Horacio Ferrer, con quien compuso “Balada para un loco” en 1969. Cuatro años después deslumbró a todos los asistentes en su primera presentación en el Teatro Colón. En 1976 produjo otra serie de conciertos memorables en el Gran Rex y en París. Luego llegarían las giras por todo el mundo: Europa, Sudamérica, Japón y los Estados Unidos.

En 1986 recibió el Premio César por la banda de sonido de la película *El exilio de Gardel*, dirigida por Pino Solanas. Dos años más tarde se acentuaron sus problemas de salud pero eso no le impidió que en 1989 formara su último conjunto, el Sexteto Nuevo Tango, con características atípicas: dos bandoneones, piano, guitarra eléctrica, contrabajo y violoncello. En junio se presentó en el Teatro Ópera; ése fue su último concierto en Argentina. La disolución llegó ese mismo año, pero Piazzolla siguió presentándose como solista.

El 4 de agosto de 1990 sufrió una trombosis cerebral en París y, después de una larga lucha, murió el 4 de julio de 1992. Como legado dejó más de mil temas de una identidad intransferible, producto de un talento irrepetible, y un ejemplo de lucha siempre conmovedor.

domingo y feriados, 14 y 15 hs. COLLAR DE ESTRELLAS. La Luna, el Sol, los planetas, curiosas estrellas y otras maravillas. **16, 17 y 18 hs. NACIMIENTO Y MUERTE DEL SOL.** Sala Principal. \$4. *Jubilados y niños menores de 5 años, gratis. @ Sábado, domingo y feriados, 14 a 18 hs. (cada hora).* **MUESTRA EXPERIENCIA UNIVERSO.** Un recorrido por la historia y los componentes del Universo. **@ Domingo, 18.30 a 20 hs. TELESCOPIOS.** Observaciones astronómicas de planetas y estrellas. *Se suspende por lluvia.* Explanada. **@ Sábado y domingo, 15 a 18 hs. CARPA SOLAR.** Proyección del Sol en una pantalla gigante y charlas de divulgación. *Sujeto a condiciones meteorológicas.* Explanada.

C. C. ADÁN BUENOSAYRES Av. Asamblea 1200 (Parque Chacabuco). 4923-5876 / 5669. **@ Sábado, 17 hs. ESPARADRAPO, UNA HISTORIA HORRIPILANTE.** Teatro para todo público. Con: Lucas Varela, Flavia Vilar y elenco. Por Buena Pata. **CENTRO CULTURAL DEL SUR** Av. Caseros 1750. 4306-0301. **@ Sábado y domingo, 15.30 y 17 hs. TÍTERES.** Función a cargo de La Calle de los Títeres. **C. C. CHACRA DE LOS REMEDIOS** Av. Directorio y Lacarra (Parque Avellaneda). 4671-2220 / 4636-0904. **@ Sábado, 16.30 hs. SÁBADOS DE TÍTERES.** Espacio de teatro, música y experiencias para chicos. **@ Domingo, 16**

hs. PEDÍ EL PARAÍSO. Teatro al aire libre por el Grupo de Teatro Callejero Caracú. **C. C. MARCÓ DEL PONT** Artigas 202. 4612-2412 / 4611-2650. **@ Domingo, 16.30 hs. PAPÁ QUERIDO.** De Aída Bortnik. **LA PIEL DEL OSO.** De Nancy Birabeu.

MÚSICA

> Clásica
TEATRO COLÓN Tucumán 1171. 4378-7100. **@ Lunes, 14 hs. EL PROGRAMA RADIAL DEL TEATRO COLÓN.** Notas de actualidad y material de archivo por Radio Nacional Clásica FM 96.7 Mhz y por internet en www.radionacional.gov.ar. **@ Lunes, 22 hs. EL TEATRO COLÓN EN LA TV: AL COLÓN.** El mundo de la ópera y el ballet, con la conducción de Marcos Mundstock. **PROMOCIÓN EN LA COM-PRA ANTICIPADA DE LOCALIDADES.** Se podrán adquirir sobrantes de abono, funciones extraordinarias y ciclos de conciertos para cinco o más títulos diferentes de toda la temporada 2007 con un descuento desde el 14%. **ENTRADAS DE ÚLTIMO MINUTO PARA JÓVENES.** Los interesados de hasta 25 años, podrán disfrutar de un descuento del 90% en entradas de último minuto. *Informes: 4378-7315.* **CENTRO ASTURIANO** Solís 485. **@ Sábado, 20.30 hs. BANDA SINFÓNICA DE LA CIUDAD.** Dir.: Oscar Gálvez

Vidal. Obertura *La flauta mágica* de Mozart; Procesión de *Elsa* de Wagner; *Preludio festivo* de Strauss (solista Jorge Scillroni: órgano); Intermezzo de *Caballería rusticana* de Mascagni; *Libertango* de Piazzolla; *La leyenda del beso* de Soutullo-Vert; *Suspiros de España* de Álvarez, y *La boda de Luis Alonso* de Jiménez. Dirección General de Música.

CENTRO CULTURAL RECOLETA Junín 1930. 4807-3260. **CONCURSOS PARA COMPOSITORES.** La Fundación Música y Tecnología convoca a compositores de música electroacústica dedicados a las nuevas tecnologías a participar en el Concurso de Compositores residentes LIPM 2007 y/o Concurso de Sonoclip con Medios Electroacústicos. *Informes e inscripción: Junín 1930, personalmente, o por e-mail a musica@centroculturalrecoleta.org, telefónicamente al 4803-4052, de lunes a viernes de 10 a 19, o por internet en www.centroculturalrecoleta.org.* **MUSEO DE ARTE ISAAC FERNÁNDEZ BLANCO** Suipacha 1422. 4327-0272.

Viernes, 19 hs. RECITAL. Rosario Austral en violín y Hae Yeon Kim en piano interpretarán, de Gianneo, *Cinco piezas para violín y piano*; Vidala, *Canción incaica*, Chacarera, *Canción de cuna* y Zapateado; de Schubert, *Sonatina para violín y piano* D.384 en *Re mayor*; de Grieg, *An den Frühling* (A la primavera) Op.43, N° 6 (arr: Hans Sitt), y de Dvorák, *Sonatina Op.100*

en *Sol mayor*. **Domingo, 19 hs. CLASICISMO VIENÉS.** Cecilia González (soprano), Cecilia Serraioli (mezzo), Julián Gayol (tenor), Leonardo Palma (bajo) y solistas instrumentales. De Haydn, *Cuartetos vocales con piano*, y de Mozart, *Divertimento y Nocturnos*. \$1. *Capacidad limitada.*

> Popular
CENTRO CULTURAL SAN MARTÍN Sala Enrique Muíño. Sarmiento 1551, 4º piso. 4374-1251. **@ Jueves, 20.30 hs. TANGO 07: MARTÍN ALVARADO CON JOSÉ OGIVIEKI TRÍO.** Coordina: Enrique Dacal. **Viernes, 21 hs. CICLO NUEVO! MADREOCÉANO + VERDEOSCURO. Sábado, 21 hs. JAVIERA MENA.** *Fecha especial.* Coordina: Celia Coido. \$ 1. *Las localidades se en-*

Talleres abiertos. Durante el mes de julio estarán abiertas las inscripciones para los talleres culturales 2007 del Colegio Nacional de Buenos Aires, a dictarse a partir del 6 de agosto. El objetivo de la actividad es que el Colegio pueda satisfacer las diferentes necesidades de crecimiento intelectual y artístico de los estudiantes, brindando a su vez una alternativa económica en diferentes áreas para la comunidad educativa. La oferta incluye talleres de teatro, fotografía, tango, alemán, japonés, taekowndo, yoga, aikido y karate, entre otros. Para más informaciones, dirigirse a la Dirección de Extensión y Bienestar Estudiantil del CNBA, 4331-0733, o por correo electrónico a talleres@cnba.uba.ar.

DESTACADO COMPLEJO TEATRAL DE BUENOS AIRES



AL FILO DE LA LUZ. El fotógrafo argentino Santiago Hafford aborda la fotografía callejera procurando aportar una mirada diferente. En el desarrollo visual de esta experiencia, resulta central el uso del color y de la luz que propone el autor. Por medio de ese recurso, las imágenes de personajes urbanos de todo tipo emergen de

las sombras, modeladas por una luz rasante que parece ubicamos siempre en el límite del oscurecimiento total de la escena. El resultado es misterioso y seductor. Crea un efecto teatral en el que la escenografía urbana parece eliminarse casi totalmente en las sombras. **Inauguración: martes 3/7, 19 hs. En la FotoGalería del Teatro San Martín (Av. Corrientes 1530). Lunes a viernes, desde las 12 hs. Sábados y domingos, desde las 14 hs. hasta la finalización de las actividades del día. Hasta el domingo 5/8.**



Se vienen los Trinidad Guevara. El próximo martes 3 de julio, a las 19 hs. se realizará el acto de entrega de galardones a los artistas ternados al Premio Anual a la Labor Teatral Trinidad Guevara 2006. La entrega se concretará en la Sala Casacubierta del Teatro General San Martín (Av. Corrientes 1530). La ceremonia, conducida por Ana María Cores y Luis Formento, contará con la presencia de importantes figuras de la cultura de Buenos Aires. El evento, de entrada libre y gratuita, contará con la actuación de la cantante Sandra Luna y su cuarteto. Estos premios, que tienen un largo historial, presentan una notable cantidad de figuras importantes nominadas. Los principales ternados son: **AUTOR.** Mariana Chaud, *Budín inglés*; Mauricio Kartun, *El niño argentino*; José Pablo Feinmann, *4 jinetes apocalípticos*. **ACTUACIÓN FEMENINA DE REPARTO.** Eleonora Wexler, *¿Quién le teme a Virginia Wolf?*; Karina K, *Víctor Victoria*; Silvia Baylé, *La duda*. **ACTUACIÓN MASCULINA DE REPARTO.** Claudio Tolcachir, *¿Quién le teme a Virginia Wolf?*; Nicolás Scarpino; *Sweet Charity*; Fernando Llosa, *Espía a una mujer que se mata*. **PRODUCCIÓN TEATRAL PRIVADA.** Teatro ElKafka, Teatro La Carbonera y Teatro Puerta Roja. **DIRECCIÓN.** Villanueva Cosse, por *Lisandro*; Rubén Szchumacher, por *Quartet*; Daniel Veronese, por *Espía a una mujer que se mata*. **ACTUACIÓN PROTAGÓNICA FEMENINA.** Leonor Manso, *4.48 Psicosis*; Ana Yovino, *Antígona*; Florencia Peña, *Sweet Charity*. **ACTUACIÓN PROTAGÓNICA MASCULINA.** Horacio Peña, *Quartet*; Osmar Núñez, *Espía a una mujer que se mata*; Alberto Segado, *Democracia*.

tregan desde dos horas antes del comienzo del espectáculo. Capacidad de la sala: 270 espectadores.

CASA DE LA CULTURA Salón Dorado. Av. de Mayo 575, 1º piso. **@ Viernes, 19 hs. TRÍO SINE NÓMINE.** Integrantes: Estela Telerman (piano), Amalia del Giudice (clarinete) y Edgardo Delgado (cello). **COLEGIO NUESTRA SEÑORA DE GUADALUPE** Paraguay 3925.

@ Miércoles, 18 hs. ORQUESTA DEL TANGO DE BUENOS AIRES. Dir.: Raúl Garelo y Alberto García Villafañe. Canta: Alberto “Chico” Hidalgo.

EL RESTÓ DEL VIVERO Pedro Goyena 1311. 4988-1129.

@ Viernes, 21.30 hs. JAZZ. Ignacio García, piano y voz. **@ Sábado, 21.30 hs. JAZZ.** Las guitarras de Mauro Vicino y Emiliano González. Circuito Itinerante de Música Urbana.

DIRECCIÓN DE MÚSICA DE LA CIUDAD Alsina 967, 2º piso. 4372-2351.

@ Martes, 19 hs. SEMINARIO DE DIFUSIÓN DE PROYECTOS MUSICALES: PRIMERA CLASE. Dictado por Guillermo Mastrini, Leandro Donozo y Guillermo Pin-tos. *Inscripción previa obligatoria, desde el 20 de junio hasta el 3 de julio, de 14 a 19 hs., en la sede de la Dirección de Música. Vacantes limitadas. Mail: mbaformacion@buenosaires.gov.ar.*

CENTRO CULTURAL DEL SUR Av. Caseros 1750. 4306-0301.

@ Viernes, 21 hs. ENCUENTRO DE BOSSA NOVA EN ARGENTINA. Lua Cheia, Claudia María y Sala Do Som. **@ Domingo, 19.30 hs. CONCIERTO DE MÚSICA AFROBRASILEIRA.** Carlos Rivero, La Lonja 932 (La Plata), La Cuerda (La Plata) y Wolo Fina.

C. C. ADÁN BUENOSAYRES Av. Asamblea 1200 (Parque Chacabuco). 4923-5876 / 5669.

Viernes, 21 hs. TANGOS DE TODAS LAS ÉPOCAS. A la gorra.

E. C. CARLOS GARDEL Olleros 3640. 4552-4229.

Viernes, 21 hs. CICLO DE FUSIÓN. EL RIEGO. Una reinterpretación de los géneros populares desde una óptica contemporánea, manteniendo la esencia de cada música pero aportando, a su vez, una mirada propia sobre ellas. *A la gorra.*

C. C. CHACRA DE LOS REMEDIOS Av. Directorio y Lacarra (Parque Avellaneda). 4671-2220.

@ Sábado, 19 hs. CICLO DE MÚSICAS EN EL TAMBO. Actividades y presentaciones de grupos musicales emergentes.

C. C. MARCÓ DEL PONT Artigas 202. 4612-2412.

@ Sábado, 20.30 hs. ANTIGUA FRAY PIMIENTO. Orquesta Típica. Dir.: Matías Lovati.

E. C. JULIÁN CENTEYA Av. San Juan 3255. 4931-9667.

@ Viernes, 15.30 hs. ENSAYO ABIERTO “EL AFRONTE”. Integrante de la UOT



ENTRE TODOS

Las quintas jornadas de análisis de la “angustia pública” ofrecen un espacio colectivo y comunitario para tratar diversas situaciones que hacen al malestar en la vida contemporánea.

Analizar diversas situaciones de angustia –violencia, droga, psicosis, abusos, violencia en el hogar, suicidios, patologías familiares, entre otras– para encontrar soluciones o paliativos desde la acción grupal y solidaria; ése es el objetivo central de las jornadas que se desarrollarán mañana, de 19 a 22 hs., y el sábado, de 14 a 18 hs., en el marco del Programa Cultural en Barrios del Ministerio de Cultura de la Ciudad que organizan el Centro Cultural Lola Mora (Río de Janeiro 986, consultas: 4862-7245 o 4983-5877) y la Escuela de Psicología Social (4865-4177 o amofatt@fibertel.com.ar), que preside el conocido psicólogo social Alfredo Moffat, con amplia experiencia en el campo de la asistencia social y la terapia de crisis, y que además conduce el programa “Fogoneando la esperanza” los lunes de 1.30 a 3 hs. por AM 870, Radio Nacional.

Actualmente, Moffat preside la Escuela de Psicología Social para Salud Mental que prepara a psicólogos sociales para operar en situaciones de crisis y comunidades terapéuticas. En ese marco, dicta talleres de Terapias de Crisis, Psicodrama y Desarrollo de Comunidades Autogestivas en la sede de la Escuela, Av. Rivadavia 3482, y en las sedes del interior del país, ubicadas en Neuquén, Río Negro, La Plata, Chacabuco, El Palomar y Tigre.

Las Jornadas de Angustia Pública no son aranceladas y están abiertas a la comunidad. La idea es que, a partir de la utilización de técnicas de grupo operativo y psicodrama, los participantes puedan vislumbrar posibles salidas a las situaciones que los aquejan. Suman su participación a este proyecto profesionales especializados y figuras provenientes de distintas vertientes del área cultural y social, entre ellas: Vicente Zito Lema, Joaquín Pichón Riviére, Nora Cortiñas, Rodolfo Livingston, Carolina Pavlovsky, Horacio González, Carlos Sica, Luis Farinello, Ricardo Grimson, Ángel Fiasche, Alfredo Olivera, Leda Furman, Marcelo Percia y Teresa Rodas. La coordinación general correrá por cuenta de Moffat.

Los talleres que se realizarán en estas 5ª Jornadas son los siguientes: •Escuela, violencia y drogadicción. •Comunidades autogestivas. •Comunidad terapéutica. •Neurosis, patología familiar. •Emergencias; catástrofes.

Los interesados en participar en estas actividades deberán concurrir mañana, de 19 a 22 hs., y el sábado, de 14 a 18 hs., al Centro Cultural Lola Mora, Río de Janeiro 946. Consultas: 4862-7245 o 4983-5877 (amoralolamora@yahoo.com.ar).

(Unión de Orquestas Típicas).

CENTRO CULTURAL COLEGIALES

Federico Lacroze 2870.

🕒 **Viernes, 20 hs.** COLEGIALES VIVE DE TANGO.

CENTRO CULTURAL LA PATERNAL

Caracas 1249.

🕒 **Viernes, 21.30 hs.** ROCK EN LA PATERNAL. Recital de Los Títos y El Fondo No tiene Fisura. Participación de performances de aire (telas, trapico y alambre del C.C. La Paternal).

FERIAS Y PASEOS

FERIAS Y PASEOS DE COMPRAS

DEL GOBIERNO DE LA CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

Teléfono: 4323-8000, interno 4254.

BARRACAS

Av. Brasil y Defensa.

🕒 **Sábado, domingo y feriados, 11 a 20 hs.** FERIA PASEO LEZAMA. Artesanías y espectáculos.

BARRIO NORTE

Av. Córdoba y Junín.

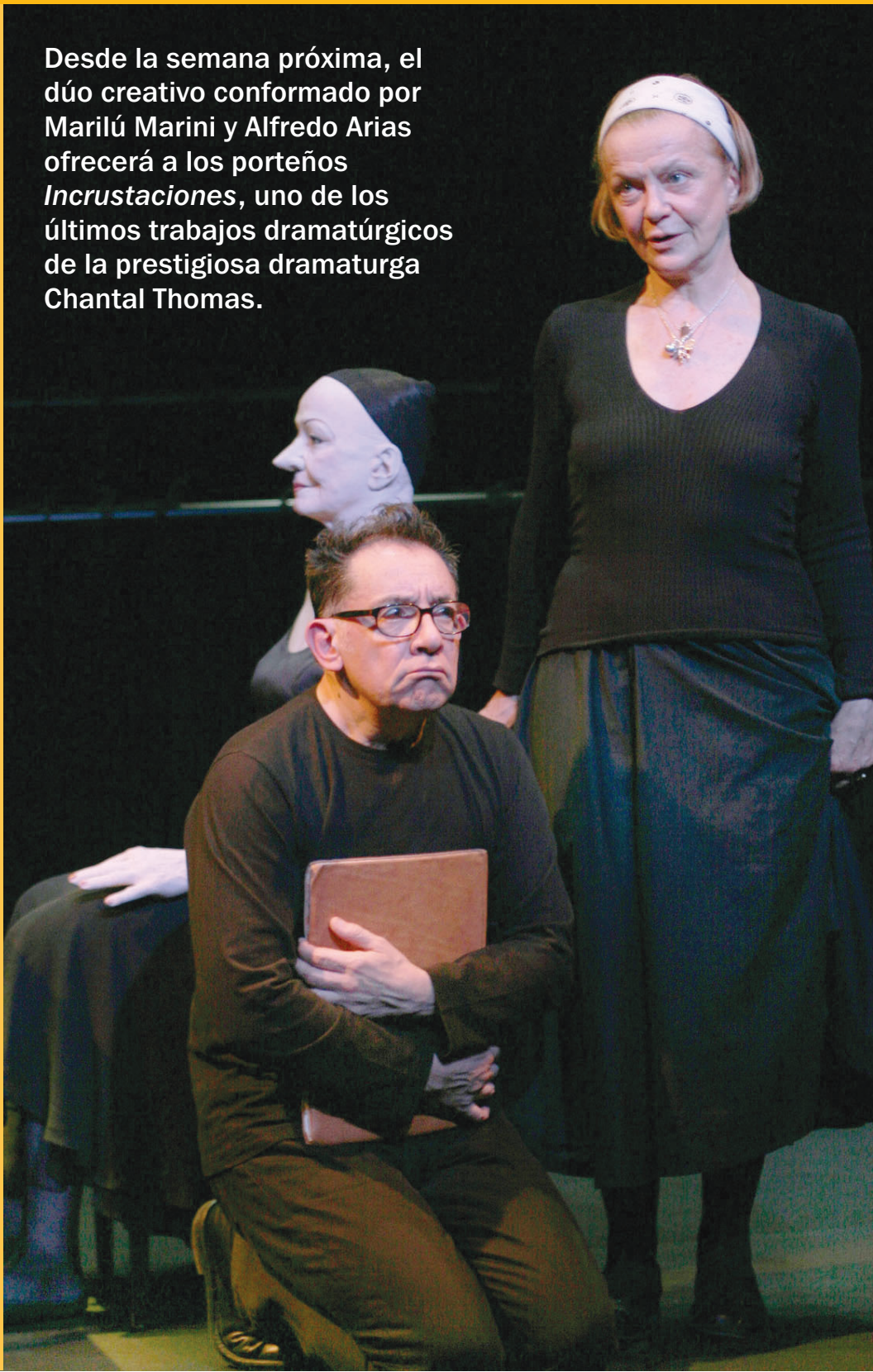
🕒 **Martes a viernes, 11 a 18 hs.** PLAZA DR. BERNARDO HOUSSEY. CABALLITO

Patricias Argentinas y Machado. Av. Díaz Vélez y Campichuelo.

🕒 **Sábado, domingo y feriados, 11 a 20 hs.** FERIA PASEO CENTENARIO. Artesanías y espectáculos.

Una visita oportuna

Desde la semana próxima, el dúo creativo conformado por Marilú Marini y Alfredo Arias ofrecerá a los porteños *Incrustaciones*, uno de los últimos trabajos dramáticos de la prestigiosa dramaturga Chantal Thomas.



CHACARITA

Av. Corrientes y Dorrego.

🕒 **Sábado, domingo y feriados, 11 a 20 hs.** FERIA PASEO LOS ANDES.

Artesanías y espectáculos.

CONGRESO

Hipólito Yrigoyen y Cevallos.

🕒 **Sábado, domingo y feriados, 11 a 20 hs.** FERIA PASEO CONGRESO.

Artesanías y espectáculos.

MATADEROS

Av. Lisandro de la Torre y Directorio.

🕒 **Sábado, domingo y feriados, 11 a 20 hs.** FERIA PASEO ALBERDI. Artesanías y espectáculos.

LA BOCA

Av. Don Pedro de Mendoza y Del Valle Iberlucea.

🕒 **Jueves a domingo y feriados, 11 a 20 hs.** VUELTA DE ROCHA.

PALERMO

Malabia y Costa Rica.

🕒 **Sábado, domingo y feriados, 11 a 20 hs.** FERIA PASEO PALERMO

VIEJO.

Av. Santa Fe y Uriarte.

🕒 **Sábado, domingo y feriados, 11 a 20 hs.** PLAZOLETA SANTA FE.

PARQUE AVELLANEDA

Av. Directorio y Lacarra.

🕒 **Sábado, domingo y feriados, 11 a 20 hs.** FERIA PASEO AVELLANEDA.

Artesanías y espectáculos.

PARQUE PATRICIOS

Av. Caseros y Almafuerte.

🕒 **Sábado, domingo y feriados, 11 a 20 hs.** FERIA PASEO PARQUE PATRICIOS. Artesanías y espectáculos.

BELGRANO

Av. Juramento, Vuelta de Obligado, Cuba y Echeverría.

🕒 **Sábado, domingo y feriados, 11 a 20 hs.** PLAZA MANUEL BELGRANO.

RECOLETA

Av. Del Libertador y Av. Pueyrredón.

🕒 **Sábado, domingo y feriados, 11 a 20 hs.** FERIA PASEO PLAZA URQUIZA. Artesanías. **Sábado y domingo, 18 a 21 hs.** PATIO DE TANGO

“TANGO BRUJO”. Clases de tango sin interrupción.

RECOLETA

Av. Del Libertador y Av. Alvear.

🕒 **Sábado, domingo y feriados, 11**

a 20 hs. FERIA PASEO RECOLETA. Artesanías y espectáculos.

RETIRO

Av. Calabria y Rosario Vera Peñaloza.

🕒 **Sábado, domingo y feriados, 11 a 20 hs.** FERIA PASEO EL RETIRO.

Artesanías y espectáculos.

SAAVEDRA

García del Río y Roque Pérez.

🕒 **Sábado, domingo y feriados, 11 a 20 hs.** FERIA PASEO SAAVEDRA.

Artesanías y espectáculos.

SAN TELMO

Humberto I y Defensa.

🕒 **Sábado, domingo y feriados, 11 a 20 hs.** FERIA PASEO HUMBERTO I. Artesanías y espectáculos.

➤ **Otras ferias**

PARQUE RIVADAVIA

Av. Rivadavia 4900.

Todos los días, 10 a 19 hs. FERIA. Libros y discos usados.

PASEO DARWIN

Honduras y Juan B. Justo.

Sábado, domingo y feriados, 10 a 20 hs. OBJETOS, ARTE Y DISEÑO EN

EL ESPACIO REACO

EL GOBIERNO POR

además, actividades

PLAZA DORREGO

Humberto I y Defen

Domingo, 10 a 17

PEDRO TELMO. Ant

de arte.

PLAZA JULIO COR

Jorge Luis Borges y

Sábado y domingo

RIA DE ARTE DE PA

turas, dibujos, grab

➤ **Visitas guía**

MUSEO SÍVORI

Av. Infanta Isabel 5

4774-9452.

MUSEO ABIERTO. V

para chicos con cap

tes y escuelas. **VISI**

DENTES. Turnos: 47

49452 / 4778-389

do y domingo, ent

hs. VISITAS GUIADA

domingo, a las 12

DESTACADO CENTRO CULTURAL RECOLETA



EL CUENTO PINTADO. La muestra de Marta Vicente consta de obras originales que la artista realizó para ilustrar los libros *laidá, Din y Don, La cajita, La noche y Pulgarcita*, donde se ven fantasías en inquietantes imágenes, armando sus propios cuentos interpretando clásicos. Vicente se licenció, en 1981, en la Facultad de la Universidad Nacional de Cuyo. Su trabajo artístico se ha desarrollado en pintura, grabado y objetos. Realizó numerosas exposiciones individuales y colectivas en salas de arte y museos argentinos. En el año 2003, el Fondo de Cultura Económica de México le otorgó el Premio “A la orilla del viento” por su libro *La cajita*. En 2006

laidá, editado en España por Brosquil, fue seleccionado por la Internationale Jugend Bibliothek para la muestra “White Ravens 2006”, los mejores 250 libros del mundo. **En el Espacio Historieta. Martes a viernes, 10 a 21 hs. Sábados, domingos y feriados, de 10 a 21 hs. Hasta el 29/7.**

Es el retorno de dos hijos pródigos de la escena teatral porteña, convertidos hace mucho ya en niños mimados de París. Alfredo Arias, como director, y Marilú Marini, como actriz, conforman un dúo creativo de primer nivel internacional y muy pocas veces, desde que se radicaron en Francia, han trabajado juntos aquí. La obra que los trajo de vuelta se vio por primera vez en el marco del Festival Tintas Frescas, en noviembre de 2004, pero aquello no fue más que un aperitivo. A partir del jueves próximo, *Incrustaciones*, de Chantal Thomas, con traducción y adaptación de Gonzalo Demaría, quedará a disposición del exigente público porteño.

“Este texto surge –cuenta Arias a **Cultura BA**– de un trabajo de laboratorio de escritura en el que se le había propuesto a ocho autores trabajar sobre el tema madre / hijo. Eran autores que no venían necesariamente del teatro los que nos acercaron sus materiales. Cada uno fue leído por Marilú y por mí, y después junté los ocho textos en Niza en un espectáculo. Luego vimos que el texto de Chantal Thomas tenía un universo muy particular, sobre todo por el humor negro, devastador, lúcido, bastante violento, pero que permite la risa, cosa muy difícil de abordar en el teatro. Entonces le pedimos que desarrollara ese texto. La historia cuenta la destrucción de una mujer que entra en un círculo totalmente cerrado de relación madre-hijo, y por una serie de mecanismos la van a destruir. Y la idea de incrustación tiene que ver con la idea de que la madre se encajó entre la relación entre madre e hijo.”

“Por mi parte –interviene Marilú Marini–, estoy muy contenta porque me toca hacer tanto de la madre como de la nuera, ese personaje que viene a meterse dentro de esta relación instalada, tejida y tan carnal, fusional y simbiótica. Soy esa mujer que quiere abrir y salvar al hijo que está completamente vampirizado por su madre, porque el mundo narcisista de esta madre hace que nada la satisfaga. Esta mujer que quiere salvarlo y darle una identidad a este hombre termina aniquilada por los rayos destructores de esta madre universal. Eso es muy interesante, porque resulta muy placentero pasar de un lado a otro y ser a la vez la víctima y la victimaria. Además, lo interesante de la obra de Chantal Thomas es que muestra un tipo de moral que no se expresa ni se muestra en la vida cotidiana sino a través de los actos. Porque esta mujer es tan bestial que, inclusive, lo expresa y le pone palabras.”

“Creo que la nuera, esa contrapartida de la que habla

Marilú –aclara Arias– es una humanista que cree que con su buena voluntad y su paciencia puede modificar ese mundo, pero es tan violento que es imposible de modificar. Personalmente, creo que las relaciones entre madre e hijo pueden llegar a tocar el nivel de crueldad más alto, porque los une una forma de estar ligados muy compleja: uno estuvo dentro del otro.”

La concepción estética del espectáculo, a su vez, merece un párrafo aparte. Según Arias, la puesta está casi al borde del clown. “A veces utilizamos ciertos rasgos naturalistas, pero están ubicados en perspectiva y abren más hacia el terreno expresionista, el de la pesadilla, el de lo barroco. Igual, la pieza está planteada como un juego sobre la crueldad y no hay nada en el escenario, lo mínimo posible para que nos permita todas las libertades. Está hecho sobre una base minimalista con algunas consignas de luz, de vestuario y de elementos que parecen unas bambalinas y exponen que se trata de un artificio teatral. Debo decir que siempre creí que el teatro no se puede hacer más con una puerta y una ventana. Lo que se puede es hacer una relectura del naturalismo, pero ya pasaron las vanguardias, no se puede seguir siendo tan ingenuo sin correr el riesgo de reducir al teatro”.

La autora del texto, se unirá al dúo de director y actriz en agosto, pero a modo de adelanto, explica a **Cultura BA** su visión de *Incrustaciones*: “Una madre establece un imperio absoluto sobre su hijo”, puntualiza Thomas. “Un día de verano, tan caliente que uno se queda pegado en el asfalto, el hijo se refugia en un bar y se ‘hace desposar’ por la mesera, una desesperada del amor. Eso la proyecta al seno de la pareja apaciblemente monstruosa que conforman madre e hijo. Me fascina la increíble salud que puede hacernos permanecer durante años en situaciones humillantes y reclamando siempre más y mejor de lo mismo: es un goce hecho y derecho, que recuerda la manera en que los niños juegan con lo macabro, inventan en el sufrimiento. Salvo porque la parte de placer que hay en ello, la mayoría de las personas llegadas a la edad adulta no la reconocen. Toda la desdicha proviene de allí...”

La temporada porteña de esta obra se desarrollará en el Teatro Presidente Alvear (Av. Corrientes 1659), de miércoles a domingos. El staff de la puesta se completa con Daniel Cendron, a cargo de la realización de la muñeca; la peluquería y el maquillaje de Jean Luc don Vito, los accesorios de Larry Hager, el vestuario de Pablo Ramírez, la iluminación de Gonzalo Córdova y el espacio escénico de Alfredo Arias.



CONDICIONADO POR TEÑO. Se realizan, s culturales.

sa. 4331-9855. **hs. FERIA DE SAN** igüedades y obras

TÁZAR Honduras. **, 11 a 19 hs. FE-** LERMO VIEJO. Pin- dados y collages.

das 55 (Palermo) Visitas y actividades acidades diferen- TAS PARA NO VI- 772-5628 / 477- 9 (int.4). **© Sába-** re las 16 y las 17 AS. **© Sábado y y a las 15 hs. Vi-**

SITAS ANIMADAS PARA LA FAMILIA. **CASA DE LA CULTURA** Bolívar 1. 4323-9669.

© Sábado, 16 y 17 hs. Domingo, 11 a 16 hs. (cada hora). PALACIO DE GOBIERNO Y CASA DE LA CULTURA. Visitas guiadas, en español y en inglés, a la sede del Gobierno porteño y al ex edificio del diario *La Prensa*.

C. C. CHACRA DE LOS REMEDIOS Av. Directorio y Lacarra. 4671-2220. **© Domingo, 16 a 20 hs. VISITAS GUIADAS A LA COMUNIDAD.** Recorridos para dar a conocer el valioso patrimonio histórico, artístico y cultural del Parque Avellaneda.

CHACARITA. ESPACIO PARA LA VIDA Y LA MUERTE. DÍA DEL BARRIO Lugar de encuentro: Av. Federico Lacroze y Guzmán.

© Jueves, 15 hs. VISITA CON GUÍAS DE LA SUBSECRETARÍA DE TURISMO DEL GOBIERNO DE LA CIUDAD. A pie. Se suspende por lluvia.

LA BOCA. PUERTO Y COLOR Lugar de encuentro: Av. Almirante

Brown y Don Pedro de Mendoza.

© Viernes, 15 hs. VISITA CON GUÍAS DE LA SUBSECRETARÍA DE TURISMO DEL GOBIERNO DE LA CIUDAD. A pie. Se suspende por lluvia.

JARDÍN BOTÁNICO Av. Santa Fe 3951. 4831-4527. **© Sábado, domingo y feriados, 10.30 y 15.30 hs. LA HISTORIA DEL JARDÍN BOTÁNICO.** Recorrido de los distintos jardines, fuentes y esculturas. **Viernes, 21 hs. VISITA GUIADA NOCTURNA.**

BARRIOS

CENTRO CULTURAL ADÁN BUENOSAYRES Av. Asamblea 1200 (Parque Chacabuco). 4923-5876 / 5669.

© Martes a domingo, 10 a 20 hs. CON LOS OJOS ABIERTOS. MARÍA EGERS. La obra es, en su mayor parte, acrílico sobre tela. También, sobre papel, y murales pequeños de cerámica. **CENTRO CULTURAL DEL SUR**

Av. Caseros 1750 (Barracas). 4306-0301 / 4305-6653. **© GRABADOS.** Dora Bianchi. **© Sábado, 18.30 hs. CLASE DE FOLCLORE.** Prof. Santiago Bonacita. **© Martes, 18 hs. TALLER DE CIRCO.** Prof. Darío Ayala. **© Sábado y domingo, 14 a 22 hs. FERIA DE EXPRESIONES ARTÍSTICAS AFROAMERICANAS.** Gastronomía, luthería, artesanía, publicaciones. Fogata de reencuentro con batatas asadas con almendras y algo más. **© Domingo. 16.30 a 18.30 hs. CLÍNICA DE PERCUSIÓN Y DANZAS.** Candombe. Chacarera y cueca un ensamble afroargentino. **18.30 hs. TALLER DE TANGO.** A cargo del Prof. Adolfo Godoy. **19.30 hs. DESFILE Y CONCIERTO DE MÚSICA AFROURUGUAYA.** La Marga, La Lonja 932 (La Plata), Comparsa Walofinna, Heber Piriz. **CENTRO CULTURAL MARCÓ DEL PONT** Artigas 202 (Flores). 4612-2412. **© Lunes a viernes 14 a 20 hs. Do-**

Tangódromo. El Circuito de Espacios Culturales, integrado por centros, espacios y complejos ubicados en distintos puntos de la Ciudad, ofrece durante todo el año espectáculos de danza y teatro, ciclos de música, proyecciones de cine, seminarios, talleres y muestras de artes visuales. Entre estas actividades se encuentra el Tangódromo: talleres de tango, clases abiertas, ensayos y actuaciones de orquestas típicas. Esta semana:

SEMANA DE TANGO. BARRACAS. C.C. del Sur. Av. Caseros 1750 / 4306-0301. **Domingo, 18.30 hs. TALLER DE TANGO.** A cargo de Adolfo Godoy. **PARQUE CHACABUCO.** C.C. Adán Buenosayres. Av. Asamblea 1200 / 4923-5876. **Viernes, 21 hs. TANGOS DE TODAS LAS ÉPOCAS.** **PARQUE AVELLANEDA.** C.C. Chacra de Los Remedios. Av. Directorio y Lacarra / 4671-2220. **Domingo, 16 hs. TANGOS A LA HORA DE LA SIESTA.** Clase dictada por Ignacio González Taboas. **CHACARITA.** E.C. Carlos Gardel. Olleros 3640 / 4552-4229. **Domingo. TANGÓDROMO. 18 hs. CLASES ABIERTAS DE TANGO.** A cargo de Verónica Navalles y Ernesto Bermúdez. **19.30 hs. MILONGA.** Bajo la supervisión de Verónica Navalles y Ernesto Bermúdez. **FLORES.** C.C. Marcó del Pont. Artigas 202 / 4612-2412. **Sábado, 20.30 hs. “ANTIGUA FRAY PIMIENTO”.** Orquesta Típica. Dir.: Matías Lovatí. **BOEDO.** E.C. Julián Centeya. Av. San Juan 3255 / 4931-9667. **Viernes, 15.30 hs. ENSAYO ABIERTO “EL AFRONTE”.** Integrante de la UOT (Unión de Orquestas Típicas). **PATERNAL.** C.C. Resurgimiento. Artigas 2262 / 4585-4960. **Domingo, 18 hs. DOMINGOS DE TANGO.** A cargo de Alejandro Suaya.

70 + 40: la Cinemateca Francesa en la Lugones. Ciclo de lujo, organizado en colaboración con la Cinémathèque Française, que celebra su 70º aniversario. El ciclo tiene como centro el legendario serial *La casa del misterio* (1923), de Alexandre Volkoff, inédito hasta ahora en Buenos Aires, y que será exhibido con acompañamiento de piano en vivo. A este clásico recuperado se suman dos films extraordinarios, que en distintas edades del cine supieron revivir el espíritu de los viejos seriales: *Judex* (1963, foto), de Georges Franju, e *Irma Vep* (1996), de Olivier Assayas. La programación se completa con el film-homenaje que el cineasta argentino Edgardo Cozarinsky le dedicó al mítico fundador de la Cinemateca, Henri Langlois. Hoy se exhibe *La casa del misterio* - Episodios 4, 5, 6 y 7, y mañana, *La casa del misterio* - Episodios 8, 9 y 10, con funciones a las 17, 19.30 y 22 hs. El sábado se proyectará *Citizen Langlois* (1994), de Edgardo Cozarinsky, a las 14.30 hs. En las funciones de las 17, 19.30 y 22 hs. podrá verse el serial completo de *La casa del misterio* (1923), en sus diez episodios. El ciclo concluye el domingo 1º de julio con *Judex* (1963, foto), de Franju, a las 14.30, 17, 19.30 y 22 hs. **En la Sala Leopoldo Lugones del Teatro San Martín (Av. Corrientes 1530). \$5. Estudiantes y jubilados, \$3.**



mingo, 15 a 19 hs. ARTE TEXTIL. Alba Campos. Sala 1. **PINTURAS.** María Ester Palermo. Sala 2. **ARTE DIGITAL.** Hilda de Urrutia. Sala Bruno Venier. **ESCULTURAS.** Gianni Cofaro. Galería. **COMPLEJO CULTURAL CHACRA DE LOS REMEDIOS** Av. Directorio y Lacarra (Parque Avellaneda). 4671-2220 / 4636-0904. **© Sábado, 15 hs. VISITA AL TALLER PARA LA COMUNIDAD.** Recorrido guiado a las esculturas al aire libre con propuestas que permiten interactuar con las mismas. A cargo de Gabriel Encina. **16 hs. TARDE DE NARRACIÓN ORAL.** Narración oral de cuentos de autor, nacionales y extranjeros para adultos. A cargo de Susana Blum y Elena Taboada (GCBA). Con inscripción previa. **© Domingo. FOGATA DE SAN PEDRO Y SAN PABLO.** La tradicional fogata se realizará, como todos los años, entre los vecinos del barrio Parque Avellaneda. *Informes:* 4671-2220 / 4636-0904. **16 hs. TANGOS A LA HORA DE**

LA SIESTA. Clase de tango. Por el prof. Ignacio González Taboas, con segmento para iniciados y prácticas guiadas. **ESPACIO CULTURAL JULIÁN CENTEYA** San Juan 3255. 4931-9667. **© Sábado, 21 hs. BUENAS NOCHES VARIETÉ.** Artistas de todos los rubros juntos para una noche espectacular. **CENTRO CULTURAL RESURGIMIENTO** Artigas 2262 (Paternal). 4585-4960. **© Domingo, 18 hs. DOMINGO DE TANGO.** Tangódromo permanente que incluye un primer segmento dedicado al aprendizaje del tango, seguido por un show de tangos instrumentales. **FERIA DE MATADEROS** Av. Lisandro de la Torre y Av. De los Corrales. 4374-9664 (lunes a viernes). 4687-5602 (domingos) **© Domingo, 11 a 20 hs. CELEBRACIÓN DE INTI RAYMI.** Año Nuevo de los Pueblos Originarios. Artista invitado: Mitimaes. Tango, artesanías, corridas de sortijas, cineclub infantil, comidas regionales, talleres gratuitos,

Junín 1930

DESTACADO TEATRO COLÓN

Viamonte 1171

SANSÓN Y DALIDA. La obra de Camille Saint-Saëns, fusión de ópera y oratorio, subirá a escena nuevamente en versión de concierto, con la participación en el rol central del destacado artista argentino José Cura y la dirección musical de Rodolfo Fischer. **Las funciones, en el Teatro Coliseo, Marcelo T. de Alvear 1125, serán el jueves y el martes a las 20.30 y el domingo a las 17. Sobrantes de abono desde \$ 28 en boletería del Teatro Colón, Viamonte 1171, de lunes a viernes de 9 a 17.** **ORQUESTA FILARMÓNICA DE BUENOS AIRES.** Continuará con su Ciclo de Invierno el martes a las 20.30 en la Sala Martín Coronado del Teatro San Martín, Av. Corrientes 1530. En la oportunidad lo hará bajo la batuta de José Luis Castillo y con la participación de Eduardo Isaac en guitarra y Néstor Marconi en bandoneón. El programa incluye la *Obertura cubana* de Gershwin, el *Concierto homenaje a Lieja* de Piazzolla, el poema sinfónico *Janitzio* de Revueltas, y las *Bachianas brasileiras nº 2* de Villa-Lobos. **Entradas desde \$20.**



EL PAN DEL ADIÓS De Guillermo Ghio Dirección: Guillermo Ghio Jueves, viernes, sábados y domingos, 20.30 hs. TEATRO DEL NUDO Av. Corrientes 1551 - 4373-9899	DERRAME De Susana Morres Molina Dirección: Mónica Viñao Sábados, 18.30 hs. Domingos, 19 hs. TEATRO DEL PUEBLO Av. Roque Sáenz Peña 943 - 4326-3606
BALBUCEANTES De Eduardo Pavlovsky Dirección: Eduardo Misch Sábados, 22 hs. BECKETT TEATRO Guardia Vieja 3556 - 4867-5185	

gran baile popular.

CENTRO CULTURAL TATO BORES
Soler 3929 (Palermo)
🕒 **Viernes, 21 hs.** ENCUENTRO DE PAYASOS.

ESCUELA RÓMULO NAÓN
Aráoz 234 (Villa Crespo).
🕒 **Viernes, 21 hs.** PATIO DE TANGO Y FOLCLORE. Danza, canto y música. Con los integrantes de los talleres de canto, tango, guitarra y folclore y sus profesores. Organiza: Centro Cultural Osvaldo Pugliese.

CENTRO CULTURAL ELADIA BLÁZQUEZ
Rabanal 2275 (Villa Soldati).
🕒 **Sábado, 10.30 hs.** FOGATA EN SOLDATI.

CENTRO CULTURAL ROBERTO ARLT
Av. Avellaneda 2547 (Flores).
🕒 **Sábado, 19 hs.** MILONGA DE ROBERTO ARLT. Milonga conducida por Adolfo Godoy y Silvia Leone. Feria del Plato.

DIRECCIÓN GENERAL DE ESPACIOS VERDES
JARDÍN DE ESCULTURAS. Homenaje al Prof. Julián Agosta, cuyas obras pueden apreciarse expuestas en el jardín. Av. Monroe y Húsares.

CINE

ESPACIO CULTURAL JULIÁN CENTEYA
Av. San Juan 3255. 4931-9667.
🕒 **Hoy, 19 hs.** CICLO DE CINE: PELÍCULAS PARA NO DORMIR. *Del crepúsculo al amanecer*. De Robert Rodríguez (1996).

C. C. ELÍAS CASTELNUOVO
Montiel 1041. 4641-3921.
🕒 **Hoy, 18 hs.** CINE EN PANTALLA CHICA. *El octavo día*. De Jaco Van Dormael.

ASOCIACIÓN MUTUAL HOMERO MANZI
Av. Belgrano 3540. 4919-9175.
🕒 **Hoy, 20.30 hs.** CICLO CINE AL SUR. *Germán*. Documental. Dir.: Nicolás Battle, Fernando Molnar y Sebastián Schindel.

C. C. JUAN CARLOS CASTAGNINO
Av. General Paz y 2 de Abril (Villa Lugano).
🕒 **Sábado, 19 hs.** PANTALLA RODANTE. Película a designar.

SEDE DEL TEATRO IFT
Boulogne Sur Mer 549 (Balvanera).
🕒 **Sábado, 20.30 hs.** ROBADO A LA LUZ. Creación colectiva inspirada en la poética de Gregorio de Laferrere. Dramaturgia y dir.: Miguel Forza de Paul. Taller de Teatro del C.C. Alfonsina Storni.

TEATRO

COMPLEJO TEATRAL DE BUENOS AIRES

TEATRO SAN MARTÍN
Av. Corrientes 1530. 4371-0111.
Miércoles a domingo, 20.30 hs. UN ENEMIGO DEL PUEBLO. De Henrik Ibsen. Adaptación y dir.: Sergio Renán. Con Luis Brandoni, Alberto Segado y elenco. \$20 y \$15. **Miércoles, \$10. Miércoles a domingo, 20 hs.** LA PERSISTENCIA. De Griselda Gambaro. Dir.: Cristina Bane-gas. Con Carolina Fal, Gabo Correa, Horacio Acosta y Sandro Nunziata. \$15. **Miércoles, \$8.**

TEATRO PRESIDENTE ALVEAR
Av. Corrientes 1659. 4371-0111.
Miércoles a domingo, 21 hs. INCRUSTACIONES (LE PALAIS DE LA REINE). De Chantal Thomas. Trad. y adaptación: Alfredo Arias y Gonzalo Demaría. Dir.: Alfredo Arias. Con Marilú Marini y Alfredo Arias. \$25, \$20 y \$10. **Miércoles, \$15 y \$10.**

TEATRO REGIO
Av. Córdoba 6056. 4772-3350.
Jueves a sábado, 20.30 hs. Domingo, 20 hs. EL ÚLTIMO YANKEE. De Arthur

CONTINÚA “PRAGA EN BUENOS AIRES - DE KAFKA A BORGES”

Una versión de títeres para adultos de *La metamorfosis* y una mesa debate con Pedro Aznar y Tristán Bauer, entre otros, son dos de las actividades que se vienen en el marco de un encuentro lleno de resonancias culturales.

La muralla y el laberinto

Hace tres años, la capital checoslovaca fue sede de un encuentro que estudiaba su relación histórica con Buenos Aires. La inevitable saga fue “Buenos Aires - De Kafka a Borges”, un programa de actividades gratuitas para disfrutar y pensar. El encuentro, que comenzó el 19 de junio con el seminario “Borges-Kafka” y continúa por dos semanas, fue pensado para ayudar a estrechar y profundizar la relación entre las ciudades.

El seminario “Borges-Kafka”, en el Salón Dorado de la Casa de la Cultura, sirvió para que expertos en ambas obras analizaran el modo en que sus temáticas y estilos se cruzan y bifurcan, bajo el paraguas protector de ciudades con varios puntos, evidentes y tácitos, en común. La viuda de Borges, María Kodama, fue una de las presencias clave en el día de la inauguración.

Pero además de este encuentro, los Centros Checos de Información en el Exterior, el Archivo Nacional Fílmico Checo, la Universidad Carolina de Praga y las Direcciones y los Centros Culturales de Buenos Aires imaginaron una serie de actividades (ver recuadro) que se prolongan hasta julio.

Una de las más llamativas es la exposición “Praga-Buenos Aires / Borges-Kafka”, una selección de imágenes de las ciudades de ambos escritores, pertenecientes a Jan Jindra y Gastón Burquin, a disposición del público en el Pasaje Ana Díaz de la Casa de la Cultura. También es notable la muestra “Los viajes de Kafka”, con otras fotos de Jindra, en el segundo subsuelo del mismo lugar.

Pero hay muchas otras propuestas kafkianas y borgeanas. Este sábado, a las 19 hs., en el Centro

Miller. Dir.: Laura Yusem. Con Alicia Berdaxagar, Alejandro Awada y elenco. \$15 y \$10. **Jueves, \$8.**

TEATRO DE LA RIBERA
Don P. de Mendoza 1821. 4302-9042.
Jueves a sábado, 20.30 hs. Domingo, 12.30 hs. ARLEQUÍN, SERVIDOR DE DOS PATRONES. De Carlo Goldoni. Dir.: Alicia Zanca. Con Daniel Casablanca, Eugenia Tobal y elenco. \$15 y \$10. **Jueves, \$8.**

CENTRO CULTURAL RECOLETA
Junín 1960. 4803-1041.
Viernes a domingo, 21.15 hs. EL SISTEMA DE LA VÍCTIMA. De, dir. y por: Mónica Cabrera. \$10.

CENTRO CULTURAL ADÁN BUENOSAYRES
Av. Asamblea 1200. 4923-5876.
Sábado, 19 hs. ACTO ESCOLAR. Teatro para jóvenes y adultos. Dramaturgia y

dir.: Eva Egído Leiva y Rubén Vejabbalbán. Con: María Rosa Frega, Ariel Osiris Ramírez y Fernando Medina. Por Acciones Imaginarias. **Sábado, 20.30 hs.** LUZ DE MAÑANA EN UN TRAJE MARRÓN. Teatro para jóvenes y adultos. De Daniel Veronese. Dir.: Osmar Núñez. *A la gorra.* **Domingo, 19 hs.** QUIERO SER ROBERTO. Teatro para jóvenes y adultos. Dir.: Laura López Moyano. *A la gorra.*

ESPACIO CULTURAL CARLOS GARDEL
Olleros 3640. 4552-4229.
🕒 **Sábado, 22 hs.** NO VOY A LLORAR, DE ESO YA ME CANSÉ. Melodrama que combina a la manera clásica la dosis justa de humor y tragedia.

C. C. CHACRA DE LOS REMEDIOS
Av. Directorio y Lacarra. 4671-2220.
🕒 **Domingo, 19 hs.** VACACIONES. Ciclo Tambo Experimenta. Dir.: Daniel Kessner.

C. C. MARCÓ DEL PONT

Artigas 202. 4612-2412 / 4611-2650.
🕒 **Domingo, 18.30 hs.** LA RECONQUISTA. Obra basada en las Invasiones Inglesas. Dir.: Leo Bocio.

MUSEOS

CASA CARLOS GARDEL
Jean Jaurés 735. 4964-2015.
Miércoles a lunes, 11 a 18 hs. CARLOS GARDEL ENTRE EL CINE MUDO Y EL VIDEOCLIP. La exposición recorre la primera producción filmada de Carlos Gardel, *Flor de durazno*, y los 10 cortos sonoros dirigidos por Eduardo Morera en 1930. **CARLOS GARDEL Y LOS AUTORES DE SUS CANCIONES.** HOY, ÁNGEL VILLOLDO. Muestra - homenaje a los artistas, autores y compositores que acompañaron el repertorio de Carlos Gardel. \$3. *Residentes, \$1. Miércoles, gratis.*

Para disfrutar

MUESTRAS. PRAGA - BUENOS AIRES / BORGES - KAFKA. **Horario: todos los días de 8 a 20.** Pasaje Ana Díaz. Casa de la Cultura. Av. de Mayo 575, 1º piso. **LOS VIAJES DE KAFKA.** **Martes a domingo, 14 a 20 hs.** **Feridados, cerrado.** 2º Subsuelo. Casa de la Cultura. Av. de Mayo 575. *Ambas exposiciones con entrada libre y gratuita.* **LOS AÑOS 30 Y EL BUENOS AIRES DE BORGES.** **Horario: lunes a domingo y feriados de 11 a 19.** Museo de la Ciudad. Defensa 223. PB. *Entrada, \$3. Cierre: 15 de julio.*

🕒 **MESA DE DEBATE: BORGES Y KAFKA EN LAS NUEVAS GENERACIONES.** Con la participación de Pedro Aznar (músico), Juan Córdón (cineasta), Tristán Bauer (cineasta), Pancho Dondo (periodista). Moderador: Sebastián Dozo Moreno. **Viernes 6 de julio, 19 hs.** Lugar: Centro Cultural Plaza Defensa.

🕒 **PELÍCULA: LOS AMORES DE KAFKA.** De Beda Docampo Feijoo. (1988) **Martes 3 de julio, 19 hs.** Salón Dorado. Casa de la Cultura.

Martes 10 de julio, 18 hs. Microcine Centro Cultural Borges.

🕒 **OBRA DE TEATRO. INFORME PARA UNA ACADEMIA.** Un acto teatral de Diego Starosta basado en el cuento homónimo de Franz Kafka. Sala Norah Borges. Centro Cultural Borges. **Martes 3 de julio, 20 hs.**

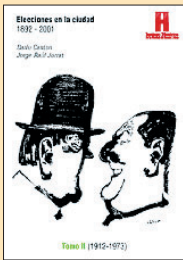
OBRA DE TÍTERES PARA ADULTOS: LAMETAMORFOSIS (foto). Por grupo de teatro El Corchete. Centro Cultural Plaza Defensa. Defensa 535. **Viernes 30 de junio y sábado 14 de julio, 19 hs.**

LECTURAS DE POEMAS Y FRAGMENTOS DE AMBOS AUTORES. NARRACIÓN ORAL: ANTOLOGÍA DE LA LITERATURA FANTÁSTICA. Por Gabriela Halpern y Maite Escudero. **Sábado 7 de julio, 18 hs.** Centro Cultural Plaza Defensa.

CORO TILCE. Repertorio sobre Borges. **Sábado 7 de julio, 19 hs.** Centro Cultural Plaza Defensa.



LOS LIBROS **DE LA TIENDA CULTURAL**



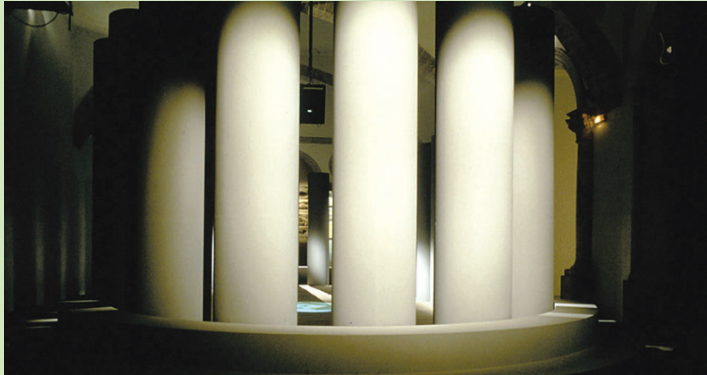
ELECCIONES EN LA CIUDAD 1892-2007. TOMO II. De Darío Cantón y Jorge Jorrat, estudia las bases sociales de los principales partidos políticos desde poco después de la revolución de 1890 hasta la actualidad. Este segundo tomo comienza con dos encuestas que reflejan el estado de la opinión pública en vísperas de la aplicación de la Ley Sáenz Peña. Siguen tres capítulos fundamentales en la construcción del paisaje electoral de Buenos Aires. El primero, de 1912 a 1930, se detiene en la pugna entre el radicalismo, de alcance nacional, y el socialismo, que trasciende escasamente los límites de la Ciudad. El segundo, de 1931 a 1954, abarca los trasvasamientos de votantes luego del primer golpe militar exitoso del siglo XX y la aparición de Juan Domingo Perón. El tercero, de 1957 a 1973, va desde la Convención Constituyente y el triunfo de Arturo Frondizi, hasta el triunfo de Cámpora y poco después de la tercera presidencia de Perón. **El volumen puede adquirirse a \$25 en la sede del Instituto Histórico, Av. Córdoba 1556, planta alta; o en la Tienda Cultural, Av. de Mayo 575.**



(foto) fueron los artistas que amenizaron con tango, folclore y canciones pop las tardes de cada jornada. Un ciclo de cine, también con entrada libre y gratuita, completó el menú del festejo, con películas como *Pizza, birra, daso, El abrazo partido, Sol de otoño, Derecho de familia* y *Moebius*. Pero hubo mucho más. Silvia Fajre, ministra de Cultura, inauguró en las salas del ingreso al edificio una biblioteca y mediateca especializada en patrimonio cultural, y el miércoles 13, en el Salón Dorado, se entregaron los premios y menciones de la II Bienal de Artesanías Urbanas, organizadas por la CPPHC, la Dirección General de Museos y el Museo de Arte Popular José Hernández. Esta segunda edición de la Bienal distinguió los mejores trabajos con un premio adquisición en cada uno de los rubros, incrementando así la colección de artesanías del museo.

MONUMENTO AL ESTADIO

“Stadium” representa una gran oportunidad de acercarse a uno de los artistas claves de la escena plástica actual. La obra, producto de una investigación sobre el uso de los estadios, viene de un largo recorrido internacional iniciado en Canadá en 1989.



Al entrar en la Sala Cronopios del Centro Cultural Recoleta, el visitante puede tener sensaciones similares a las que alguna vez experimentó en un estadio. Pero no necesariamente como espectador de un partido de fútbol, sino también como participante de acontecimientos políticos, ceremonias religiosas y espectáculos musicales, entre otras actividades. Es que hasta el 29 de julio se está presentando “Stadium XIII”, una imponente instalación del prestigioso artista plástico catalán Antoni Muntadas, quien recontextualiza su obra de acuerdo con el país en que la presenta, luego de una investigación previa. “Stadium XIII” se presenta —como su nombre lo indica— por décimo tercera vez en el mundo, y puede visitarse de martes a viernes de 14 a 21 y los fines de semana de 10 a 21 en el Recoleta. Esta muestra puede disfrutarse junto a otras dos que está presentando Muntadas en Espacio Fundación Telefónica y en el Centro Cultural de España en Buenos Aires, bajo la idea de realizar una mirada transversal a la producción de su obra.

“Stadium XIII” está compuesta por cuatro pantallas, una serie de gradas y columnas que encierran una proyección circular en el centro. Las imágenes que se ven en las pantallas se relacionan con el uso polivalente del concepto “estadio”: espacio público para deportes, acontecimientos políticos, sociales y religiosos. Junto a las imágenes se funden palabras sobre los diferentes usos del estadio: coliseo, circo, anfiteatro, etcétera. En cada ocasión Muntadas mantiene algunas imágenes y agrega otras de contexto local. En el fondo de la instalación hay una serie de fotos en blanco y negro de estadios históricos, y allí también aparecen el de River Plate y

comenta Muntadas a Cultura BA. Además, hay un subtexto “que es la audiencia, porque este trabajo tiene un subtítulo que es un ‘Homenaje a la audiencia’. La audiencia es un elemento que le da una cuarta dimensión a esta instalación”, sostiene Muntadas.

Este artista, que trabaja con las interrelaciones entre arte, ciencia y sistemas de comunicación, dice que el estadio está destinado a “una cultura popular”. Entonces, como fenómeno, “el estadio que nos viene de los romanos y de los griegos ha sido siempre un elemento que ha servido, por un lado, para acomodar el espectáculo pero, por el otro, para controlar”.

Además, el estadio “tiene un multiuso, no es solamente para deportes. Es también para música, convenciones políticas, religiosas. Incluso hay estadios como el Nacional de Chile, que fue prisión”. Las fotos que se ven en el fondo de la instalación también demuestran que “la arquitectura del estadio casi no ha cambiado. Es circular o elíptica, y por mucho que haya nueva arquitectura, el dispositivo es el mismo. Se necesita lo que decía antes: acomodar el espectáculo, pero también control. Y si bien no es igual que un panóptico tiene un dispositivo muy claro de cómo está planteado”, afirma Muntadas. Al estadio moderno, asegura el artista catalán, “se añade también la cámara de televisión, y ahí se crea el media estadio. Antes, la audiencia estaba en las gradas y la actividad en el centro. Eso es el estadio convencional. Ahora, actividad y audiencia es todo actividad para una cámara que transmite vía satélite y en casa”, concluye Muntadas sobre las modificaciones que imprimió en las prácticas sociales el uso de la tecnología.

CIONES CULTURALES. Patrimonio del Museo Luis Perlotti.

Estación Juramento. **TODO CUENTA**

UNA HISTORIA. Patrimonio del Museo Saavedra.

Estación José Hernández. **PATRIMONIO DEL MUSEO DE ESCULTURAS LUIS PERLOTTI**

LINEA C. Estación San Martín. **PLAZA SAN MARTÍN Y SU ENTORNO.** Museo de la Ciudad.

DE ARTE ESPAÑOL ENRIQUE LARRETA

Av. Juramento 2291. 4783-2640.

Miércoles a viernes, 14 a 20 hs. Sábado y domingo, 10 a 13 y 15 a 20 hs. Martes, cerrado. COLECCIÓN PER-

MANENTE. Tallas policromadas y retablos, bargueños, tapices, alfombras, braseros y cerámicas, pinturas, arcones y sillones fraileros de los siglos XIII al XX.

🕒 Lunes a viernes, 9 a 13 hs. RECORRA EL JARDÍN DEL MUSEO. Frondoso, irregular, apunta a la sorpresa y al placer de los sentidos. \$3. Residentes, \$1.

Jueves, gratis.

DE ARTE HISPANOAMERICANO ISAAC FERNÁNDEZ BLANCO

Suipacha 1422. 4327-0272.

Martes a domingo, 14 a 19 hs. Ferialdos, 15 a 19 hs. EXPOSICIÓN PERMANENTE DEL PATRIMONIO. Platería, imagerie y mobiliario iberoamericano de los

siglos XVI al XIX. **INAUGURACIÓN NUEVAS SALAS DE EXHIBICION.** Producción Artística Americana; El Contacto con Oriente: rutas comerciales del Pacífico; Misiones Jesuíticas del Oriente Boliviano: Moxos y Chiquitos **PLATEROS CRIOLLOS.**

EMILIO PATARCA. Ciclo de exposiciones dedicado a la difusión de la actividad de los plateros más importantes de nuestro país. \$3. Residentes, \$1.

DE ARTE MODERNO DE BUENOS AIRES Sede: Palacio de Correos. Av. Corrientes 172. 4342-3001.

Martes a viernes, 10 a 20 hs. Sábado, domingo y feriados, 11 a 20 hs. ESPACIO JOVEN: LEOPOLDO ESTOL. MI

PRIMERA ESCULTURA. Instalación. Sala E. **ESPACIO JOVEN: ERNESTO BALLES-TEROS.** LÍNEAS PERDIDAS. Dibujos en la pared. Sala D. \$3. Residentes, \$1.

DE ARTE POPULAR JOSÉ HERNÁNDEZ Av. Del Libertador 2373. 4803-2384.

Miércoles a viernes, 13 a 19 hs. Sábado, domingo y feriados, 10 a 20 hs.

LAS ABUELITAS CANTABAN TEJIENDO. Trabajos textiles de las mujeres mapuches. **TRAJES DEL CARNAVAL CORRENTINO.** Colección de trajes de Hugo Darío Aguirre. **PLATEROS RIOPLATENSES DE LOS SIGLOS XIX Y XX.** Piezas seleccionadas de la colección de platería del museo. **ARTESANÍAS URBANAS DE BUENOS AIRES.** Arte-

sanías adquiridas por el Museo y otras pertenecientes a distintos artesanos invitados. **VISITA AUTOGUIADA POR LA CASA.** Recorrido guiado por medio de un cuadernillo. \$3. Residentes, \$1. Domingos, gratis.

DE LA CIUDAD

Defensa 219. 4343-2123.

Lunes a viernes, 11 a 19 hs. Domingo, 15 a 19 hs. LOS PORTEÑOS VUELVEN A JUGAR Y A DIVERTIRSE CON LOS JUGUETES DE AYER. Defensa 219. **AÑOS DE ABRIR Y CERRAR.** Exposición de puertas antiguas. Auditorio de la Casa de los Querubines. **CHAPAS Y CARTELES DE LOS NEGOCIOS PORTEÑOS Y AZULEJOS DE BUENOS AIRES.** Vidrieras del Auditorio de la Casa de los Querubines. Defensa 223. **EL AHORRO FUE LA BASE DE LA FORTUNA.** Vidrieras de la Famacia de la Estrella. **ESAS COSAS CARIÑOSAS QUE ALGUNOS LLAMAN KITSCH.** Defensa 219. **BUENOS AIRES HOY.** Exposición de fotografías ganadoras del certamen homónimo. **LOS AÑOS 30 Y EL BUENOS AIRES DE BORGES.** Fotografías de Gastón Bourquin. En el marco del encuentro “Praga en Buenos Aires, de Kafka a Borges”. \$3. Residentes, \$1. Miércoles, gratis.

EDUARDO SÍVORI

Av. Infanta Isabel 555. 4774-9452.

Martes a viernes, 12 a 18 hs. Sábado, domingo y feriados, 10 a 20 hs. 🕒 Sábado y domingo, 16 y 17 hs. VISITAS GUIADAS LOS FINES DE SEMANA. COLECCIÓN DE ARTE ARGENTINO. Piezas de su colección permanente de arte argentino. *Para público en general.* **CUATRO DÉCADAS DE ARTE EN EL PERÚ (1960 - 2000).** 50 obras del rico acervo del Instituto Cultural Peruano Norteamericano y de otras calificadas colecciones privadas pertenecientes a destacados artistas visuales peruanos del siglo XX. **LA OTRA PINTURA. JORGE RIVARA.** Pintura intimista y de lectura morosa. **ELENA VISNIA.** Pinturas y dibujos. **GRACIELA SHALEV.** Pintura. \$3. Residentes, \$1. Miércoles, gratis.

HISTÓRICO DE LA CIUDAD DE BUENOS AIRES BRIGADIER GENERAL CORNELIO DE SAAVEDRA

Crisólogo Larralde 6309. 4572-0746.

Martes a viernes, 9 a 18 hs. Sábado, domingo y feriados, 10 a 20 hs. EXPOSICIÓN PERMANENTE DE PATRIMONIO. Objetos y mobiliario sobre aspectos políticos, sociales, económicos y de la vida cotidiana de Buenos Aires del siglo XIX. Sala del Museo. **TECNISFERIO.** A través de reproducciones, se explica la historia y la evolución de las diferentes tecnologías que ha utilizado y utiliza la humanidad. *Turnos: 4544-0750 (actividad condicionada a su aprobación por la superioridad).* \$3. Residentes, \$1. Miércoles, gratis.

➤ Centros de Exhibición

CENTRO CULTURAL RECOLETA

Junín 1930. 4803-1041.

Martes a viernes, 14 a 21 hs. Sábado y domingo, 10 a 21. LOS AÑOS DE RELACIONES DIPLOMÁTICAS ARGENTINO-GERMANAS. Museo Histórico Numismático. Sala 13. **NICOLÁS BACAL Y MAX GÓMEZ CANLE.** Videoinstalación. Sala 9. **RAFAEL CALVIÑO.** Fotografía. Sala J. **NORA DOBARRO.** Fotografía. Sala C. **MARTA VICENTE.** Pintura. Espacio Historieta. **LUISA VALENZUELA.** Espacio Literario. **CONCURSO FOTOGRÁFICO BANCO CIUDAD.** Sala 7.



Uno de los problemas más comunes de nuestra época es que la gente tiene una marcada tendencia a creer en las etiquetas, a confiar más en los rótulos que en los contenidos. Decidido a demostrar mi teoría, fui a un

supermercado, busqué las conservas, le saqué la etiqueta a un frasco de sardinas en el que se veían las sardinas apiladas y le pegué otra que decía “*Frasco de Melón*”, y luego agregué un cartelito: “*Oferta de la semana*”.

Al rato, una señora sacó el frasco y lo puso en el changuito. Yo me puse un impermeable, mi sombrero, anteojos oscuros y, leyendo el diario, comencé a seguirla.

La mujer que había comprado el frasco entró en una casa típica de un barrio típico, y yo detrás de ella en el palier, en el ascensor, en el departamento y en la cocina.

—¡*Viejo!*—gritó, mientras sacaba el frasco de la bolsa—, *compré melón y esta noche te voy a hacer jamón con melón, como te gusta a vos.*

Tratando de pasar inadvertido con mi impermeable, mis anteojos, mi sombrero y mi diario, me escondí detrás de la multiprocesadora dispuesto a no perder detalle.

Ella abrió el frasco, sacó dos sardinas y las puso en un plato. Luego les agregó una feta de jamón crudo y las llevó a la mesa. El marido, sin dejar de mirar la televisión, corrió la silla, tomó los cubiertos y comenzó a comer .

—*Che, qué melón raro*—comentó cuando comenzó la tanda—. *En lugar de pepitas tiene espinas.*

—*¿Y no serán pepitas con forma de espinas?*—opinó la esposa, que tenía una cierta tendencia a preservar el statu quo.

—*Es posible*—contestó el marido—, *pero también tiene un cierto gustito a sardina...*

—*Por ahí es un melón criado a agua de mar; y de ahí el gustito*—argumentó ella.

—*Decime, vieja, ¿vos estás segura de que esto es melón?*

—*La etiqueta del frasco decía melón*—se defendió ella.

—*¿Y desde cuándo los melones vienen en frasco?*

—*Y qué sé yo... Si los vinos vienen en cartón, las verduras vienen desecadas, los jugos vienen en polvo, el puré viene en escamas, la pizza viene congelada y la sopa en ladrillitos, no veo por qué los melones no pueden venir en frasco. Además, yo le apreté las puntas y estaba maduro. Y, por otro lado—*dijo subiendo el tono*—jeste melón estaba en oferta! ¡¡¡;Me explico!!!!—De acuerdo, vieja, no te enojés*—trató de

apaciguarla el dorima—. *Este melón con gusto a sardina está riquísimo. Pero, decime, ¿quién es ese señor que está sentado con nosotros?*—preguntó mientras me señalaba.

Lamentablemente, pese a mi disfraz, me habían descubierto. Quizás mi error fue haberme sentado a la mesa en lugar de quedarme detrás de la multiprocesadora. Pero ya era tarde. Rápidamente pensé una respuesta creíble.

—*Soy Dick Tracy.*

—*¡¡¡;Dick Tracy?!!!*—exclamó el marido—.

—*El famoso detective que perseguía a los malos y no me acuerdo muy bien qué hacía con los buenos?*

—*El mismo, y en estos momentos estoy investigando el caso del melón espinoso.*

—*¡¡¡;Papito!!! ¡Al fin un macho como la gente en esta casa!*—gritó la mujer, chocha.

Por la mirada del marido, me di cuenta de que tenía que tomármelas de inmediato y, haciendo una finta, escapé como pude rumbo a la calle. Lo dicho, la gente cree en las etiquetas... aunque yo bien hubiera podido ser un excelente Dick Tracy.



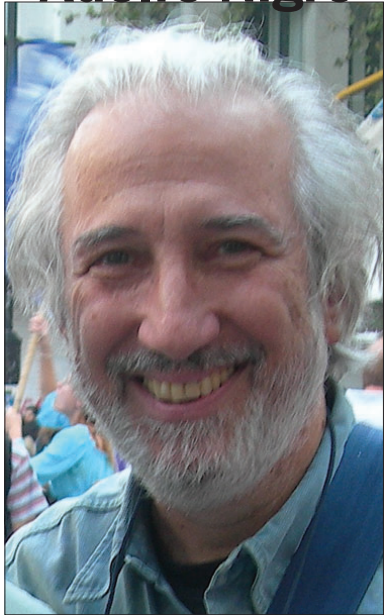
Laboratorio de cine. Una experiencia de producción audiovisual para adolescentes. A través de la recepción crítica, se aborda un trabajo grupal que recorre desde la idea original hasta la realización integral de un cortometraje en video. **Biblioteca A Libro Abierto. Manzana 22, Casa 30, Villa 31 - Retiro. Hoy, 15 a 17 hs.**

Cine para Leer. Este ciclo que tiene como objetivo acercar a los niños a los textos literarios llevados a la pantalla grande como una herramienta más para la difusión de la literatura. **Viernes, 17.30 hs. Proyección de Mi vecino totoro. Dirigida por H. Miyazaki. Biblioteca de la Estación Coghlan. Estomba entre Rivera y F. Roosevelt, Coghlan.**

Seminario Cine y Literatura: sus diferentes lecturas. Continúa la inscripción para el "Seminario Cine y Literatura: sus diferentes lecturas", organizado por el programa Bibliotecas para Armar y la Casa de la Provincia de Tucumán. El objetivo es observar y analizar las vinculaciones que se han dado a lo largo de muchos años entre la literatura y el cine: el cine como fuente de producción literaria y como expresión artística donde abreva la literatura. En los próximos encuentros se trabajará sobre un clásico de clásicos: Shakespeare y el cine. **02/07: PELÍCULA Y DEBATE: "EN BUSCA DE RICARDO III". De Al Pacino. 16/07: LECTURA Y ANÁLISIS DE TEXTO: "RICARDO III". Fragmentos de El mercader de Venecia, de Michael Radford, y de Macbeth, de Roman Polanski. Todos los lunes, a las 18.30 hs., en el Microcine de la Casa de la Provincia de Tucumán, Suipacha 140. Informes e inscripción: 4331-0706, o bibliotecasparaarmar@buenosaires.gov.ar.**

¿Qué es la cultura?

Adolfo Nigro*



En un país como el nuestro, invadido por la globalización cultural, derivada –lógicamente– de la económica, hay que tomar una posición contraria a todo intento de homogeneizar nuestras expresiones culturales. Hablo del ámbito de las artes plásticas en todas sus propuestas y disciplinas.

Tenemos que ser libres de elegir lo que creemos que es necesario y fundamental para nuestro desarrollo: construir nuestra propia cultura sin excluir a ninguna otra. Ni la uruguaya, ni la española, ni la danesa.

Sólo cuando llega a expresar símbolos colectivos a través de experiencias individuales, una cultura tiene valor y puede llegar a ser universal. También soy contrario a todo seguidismo cultural que, a través de los medios, galerías, críticos, instituciones con una mentalidad colonial, pretende imponer modelos y, más aún, legitimarlos.

* Pintor

¿Cómo llego?

CENTROS CULTURALES
General San Martín. Sarmiento 1551. 4374-1251 al 59. Colectivos: 5, 6, 7, 23, 24, 26, 29, 39, 67, 102, 105, 142, 146.
Recoleta. Junín 1930. 4807-3260. Colectivos: 10, 17, 38, 61, 62, 59, 67, 92, 93, 101, 102, 110, 124, 130.

COMPLEJO TEATRAL DE BUENOS AIRES
De la Ribera. Av. Pedro de Mendoza 1821. 4302-8866. Colectivos: 20, 29, 33, 46, 152, 159. **Presidente Alvear.** Av. Corrientes 1659. 4373-4245. Colectivos: 5, 6, 7, 12, 24, 26, 37, 50, 60, 124, 146, 150, 155. **San Martín.** Av. Corrientes 1530. 4371-0111 / 19. Colectivos: 5, 6, 7, 12, 24, 26, 37, 50, 60, 124, 146, 150, 155. **Regio.** Av. Córdoba 6056. 4772-3350. Colectivos: 19, 34, 71, 93, 108, 111, 127, 166, 176. **Sarmiento.** Av. Sarmiento 2715. 4808-9479. Colectivos: 12, 15, 29, 36, 37, 39, 57, 64, 68, 110, 111, 141, 152, 160.

MUSEOS
Casa Carlos Gardel. Jean Jaurés 735. 4964-2015. Colectivos: 29, 64, 99, 106, 109, 111, 140, 142, 188. **Centro de Museos de Buenos Aires.** Av. De los Italianos 851, Puerto Madero. 4516-0944. Colectivos: 4, 6, 20, 22, 26, 28, 33, 50, 54, 61, 62, 74, 91, 93, 99, 105, 126, 129, 130. **De Arte Español Enrique Larreta.** Av. Juramento 2291. 4784-4040. Colectivos: 29, 38, 41, 44, 57, 59, 60, 63, 65, 67, 68, 80, 113, 114, 152, 161, 168, 184, 194. **De Arte Hispanoamericano Isaac Fernández Blanco.** Suipacha 1422. 4327-0272. Colectivos: 17, 45, 56, 59, 6, 67, 70, 86, 91, 100, 105. **De Arte Popular José Hernández.** Av. Del Libertador 2373. 4803-2384. Colectivos: 10, 37, 38, 41, 59, 60, 67, 92, 93, 95, 102, 108, 110, 118, 128, 130. **De la Ciudad.** Defensa 219. 4343-2123. Colectivos: 22, 24, 28, 29, 33, 50, 54, 56, 61, 62, 64, 74, 86, 91, 105, 111, 126, 130, 143, 146, 152, 159. **De Artes Plásticas Eduardo Sívori.** Av. Infanta Isabel 555. 4774-9452. Colectivos: 10, 34, 37, 130, 161. **Histórico de la Ciudad de Buenos**

Aires Brigadier General Cornelio de Saavedra. Crisólogo Larralde 6309. 4572-0746. Colectivos: 21, 28, 110, 111, 112, 117, 127, 140, 142, 175, 176.

Planetario Galileo Galilei. Av. Sarmiento y Belisario Roldán. 4771-6629. Colectivos: 37, 130, 160.

Teatro Colón. Libertad 621. 4378-7344. Colectivos: 5, 24, 26, 75, 99, 100, 106, 132, 146. Subte: B, C y D.

CIRCUITO DE ESPACIOS CULTURALES
Complejo Cultural Chacra de los Remedios. Av. Directorio y Lacarra. 4671-2220 / 7565 - 4636-0904 / 0184. CGPC: 9. Colectivos: 4, 5, 7, 36, 46, 49, 55, 92, 104, 107, 114, 126, 155, 180, 182. **Centro Cultural Adán Buenosayres.** Av. Asamblea 1200. 4923-5876. CGPC: 7. Colectivos: 4, 7, 26, 42, 44, 56, 97, 103, 133, 134. Subte E. **Centro Cultural Marcó del Pont.** Artigas 206. 4611-2650. CGPC: 7. Colectivos: 1, 2, 5, 25, 36, 49, 52, 53, 55, 63, 76, 85, 86, 88, 92, 96, 99, 104, 113, 126, 133, 134, 136, 141, 153, 155, 163, 172, 180. Tren: Ferrocarril Sarmiento. **Centro Cultural Plaza Defensa.** Defensa 535. 4342-6610. CGPC: 1. Colectivos: 2, 4, 9, 10, 17, 20, 22, 24, 28, 29, 33, 45, 54, 56, 59, 61, 62, 64, 70, 74, 86, 91, 93, 103, 105, 111, 126, 130, 142, 143, 152, 159. Subte: A, D y E. **Centro Cultural Resurgimiento.** Artigas 2262. 4585-4960. CGPC: 15. Colectivos: 34, 166, 113B. **Centro Cultural del Sur.** Av. Caseros 1750. 4306-0301 / 4305-6653. CGPC: 4. Colectivos: 3, 4, 6, 9, 12, 25, 28, 37, 45, 46, 50, 51, 59, 60, 61, 65, 67, 79, 84, 90, 91, 95, 96, 97, 100, 102, 129, 133, 134, 143, 150, 151, 168. Subte C. Tren: Ferrocarril Roca, Estación Constitución. **Espacio Cultural Julián Centeya.** Av. San Juan 3255. 4931-9667 / 4393. CGPC: 3. Colectivos: 4, 7, 23, 32, 41, 53, 56, 75, 96, 97, 101, 115, 126, 127, 128, 134, 155, 160, 165. Subte E. **Espacio Cultural Carlos Gardel.** Olleros 3640. 4552-4229. CGPC: 15. Colectivos: 19, 39, 42, 44, 47, 63, 65, 71, 76, 78, 87, 90, 93, 108, 111, 112, 123, 127, 140, 142, 151, 162, 168, 176.



La siguiente es la programación de los Bares Notables para este fin de semana:
Viernes, 20 hs. CRUZ DIABLO. Canto popular de las comidas, poesías y canciones. El Progreso. Av. Montes de Oca 1700 (Barracas). 4301-0671
Sábado, 18 hs. CARLOS CABRERA TRÍO. Tango. Café de García. Sanabria 3302 (Villa Devoto). 4501-5912.
Domingo, 19 hs. ARCANO. Folclore. Bar Oviedo. Lisandro de la Torre 2407 (Mataderos). 4687-8690.
Entrada libre. No se cobra derecho a show. Entrada sujeta a la capacidad del local. Informes: programacionbaresnotables@buenosaires.gov.ar.

JEFE DE GOBIERNO
JORGE TELERMAN
MINISTRA DE CULTURA
SILVIA FAJRE

GOBIERNO DE LA CIUDAD DE BUENOS AIRES
gobBsAs

La Cultura en la semana
Ministerio de Cultura

Boletín Semanal del Ministerio de Cultura
Suscríbase al boletín electrónico que semanalmente lo informa sobre las 10 novedades culturales más destacadas de este Ministerio. Para recibir este resumen envíe un e-mail a: laculturaenlasemana@buenosaires.gov.ar

